

User's Manual

Magyar

Svenska

Nederlands

Polski

FLEXA 3.0
IBPRO6



AIRZONE

SPIS TREŚCI

Środki ostrożności i ochrona środowiska.....	52
Środki ostrożności.....	52
Ochrona środowiska.....	52
Panele sterowania Airzone.....	53
Airzone Blueface.....	53
Airzone Think.....	53
Airzone Lite.....	53
Airzone Blueface.....	54
Wygaszacz ekranu.....	54
Ekran główny.....	55
Obsługa termostatu Blueface.....	56
Air conditioning control (Sterowanie klimatyzacją).....	56
Operation mode (Tryb pracy).....	56
Eco-Adapt function (Funkcja Eco-Adapt).....	56
Fan speed (Prędkość wentylatora).....	57
Zone navigation (Nawigacja po strefach).....	57
Zaawansowana obsługa termostatu Blueface.....	58
User settings (Ustawienia użytkownika).....	58
Times schedules (Programator czasowy).....	58
System consumption (Pobór mocy przez system).....	59
Zone settings (Ustawienia strefy).....	59
Ostrzeżenia i błędy.....	60
Ostrzeżenia.....	60
Błędy.....	60
Airzone Think.....	61
Wygaszacz ekranu.....	61
Ekran główny.....	62
Podstawowa obsługa termostatu Think.....	63
Regulacja temperatury.....	63
Operation mode (Tryb pracy).....	63
Fan speed (Prędkość wentylatora).....	63
Zaawansowana obsługa termostatu Think.....	64
Settings menu (Menu ustawienia).....	64
Zone navigation (Nawigacja po strefach).....	64
Ostrzeżenia i błędy.....	64
Ostrzeżenia.....	64
Błędy.....	64
Airzone Lite.....	65
Obsługa Airzone Lite.....	65
Podstawowe funkcje.....	65
Błędy.....	66
Wymiana baterii.....	66

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OCHRONA ŚRODOWISKA

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Dla bezpieczeństwa użytkownika i urządzeń należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie wykonywać czynności na systemie mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Podczas montażu i demontażu połączeń system klimatyzacji musi być odłączony od zasilania.
- Należy uważać, żeby nie doprowadzić do spięcia w żadnym połączeniu w systemie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

PL



Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska, jeśli nie zostaną poddane odpowiedniemu przetworzeniu. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce urządzeń elektrycznych, w przeciwieństwie do pozostałych odpadów komunalnych. Aby zapewnić właściwą utylizację, zużyty produkt należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki.

Części, z których złożone jest urządzenie, można poddać recyklingowi. W związku z tym należy przestrzegać obowiązujących przepisów w zakresie ochrony środowiska.

Urządzenie należy oddać dystrybutorowi w przypadku wymiany na inny produkt lub zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki.

Naruszenia podlegają karom przewidzianym w Ustawie o ochronie przyrody.

PANELE STEROWANIA AIRZONE

Gama paneli sterowania Airzone pozwala zarządzać klimatyzacją w inteligentny sposób, aby zwiększyć jej wydajność oraz oszczędności energetyczne.

Systemy Airzone umożliwiają skonfigurowanie głównych oraz strefowych paneli sterowania. Z poziomu głównego termostatu można zmienić tryb pracy, określić poziom wydajności za pomocą funkcji Eco-Adapt lub wybrać prędkość pracy urządzenia.

AIRZONE BLUEFACE



Panel sterowania klimatyzacją z kolorowym ekranem pojemnościowym o przekątnej 3,5".

- Podstawowe funkcje sterowania klimatyzacją.
- Odczyt aktualnej temperatury i wilgotności względnej.
- Funkcja oszczędzania energii Eco-Adapt.
- Nawigacja po strefach.
- Programator czasowy.
- Komunikacja przewodowa.

PL

AIRZONE THINK



Panel sterowania klimatyzacją z energooszczędnym ekranem typu e-papier i przyciskami pojemnościowymi.

- Podstawowe funkcje sterowania klimatyzacją.
- Odczyt aktualnej temperatury i wilgotności względnej.
- Nawigacja po strefach.
- Komunikacja przewodowa/bezprzewodowa.⁴

AIRZONE LITE



Panel sterowania klimatyzacją z przyciskami pojemnościowymi.

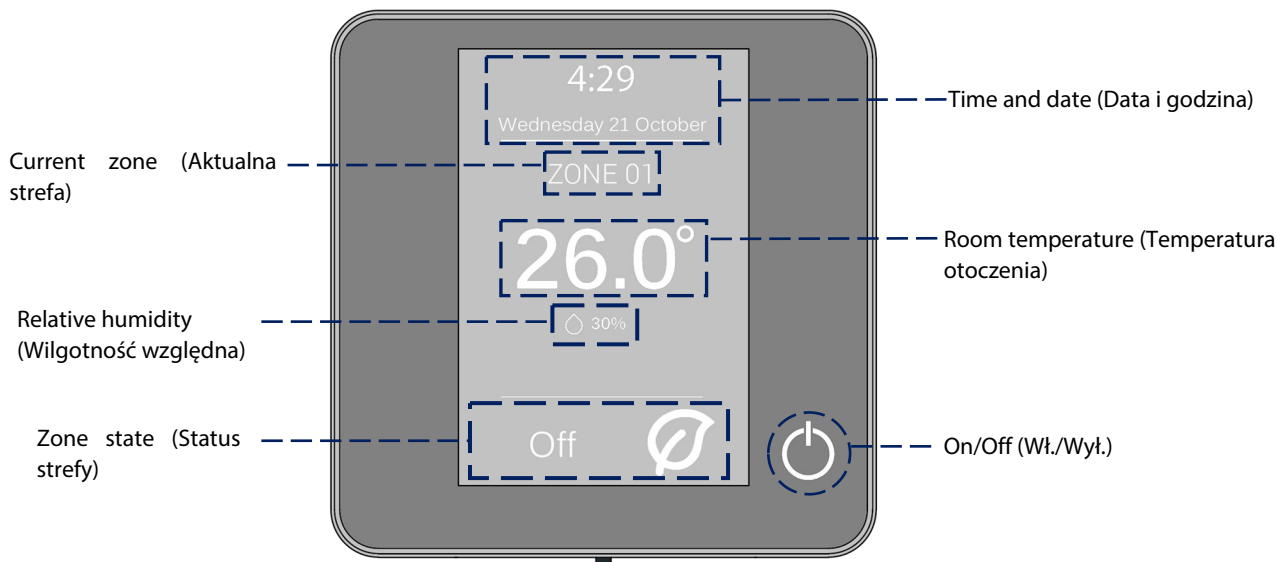
- Przycisk włącz/wyłącz.
- Przyciski wyboru temperatury.
- Komunikacja przewodowa/bezprzewodowa.⁴

⁴ Częstotliwość komunikacji: 868 MHz
Maksymalna moc wypromieniowana: 0 dBm

AIRZONE BLUEFACE

WYGASZACZ EKRANU

Wygaszacz ekranu włącza się po 15 sekundach nieaktywności panelu Blueface i wyświetla następujące informacje:



Time and date (Data i godzina). Jest to informacja, którą można zmienić w ustawieniach użytkownika. (Patrz sekcja *Ustawienia użytkownika*).

Current zone (Aktualna strefa). Wskazuje strefę, w której znajduje się panel sterowania.

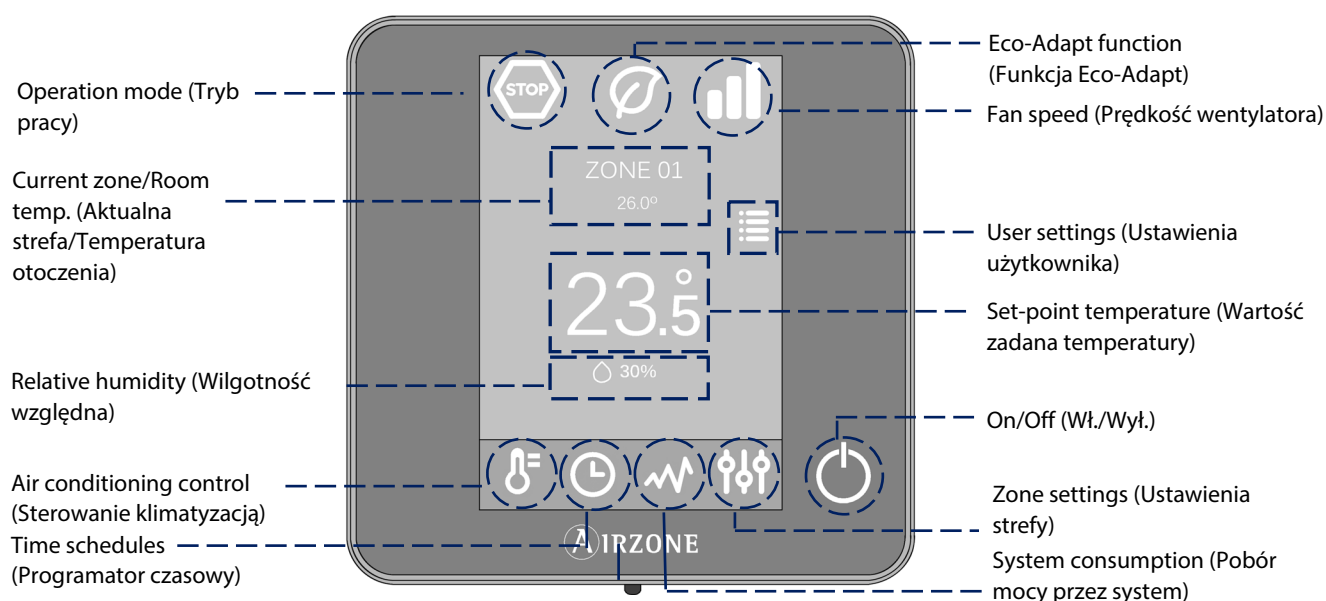
Room temperature (Temperatura otoczenia). Wskazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu, w którym znajduje się panel Blueface.

Relative humidity (Wilgotność względna). Wskazuje wilgotność w pomieszczeniu.

Zone state (Status strefy). Wyświetla informacje o statusie i ustawieniach strefy oraz ostrzeżenia i błędy systemowe (patrz sekcja *Ostrzeżenia i błędy*).

On/Off (Wł./Wył.). Przycisk włącz/wyłącz dla strefy, w której znajduje się termostat.

EKRAN GŁÓWNY



PL

Operation mode (tryb pracy). Możliwe tryby pracy systemu do wyboru: chłodzenie, ogrzewanie, wentylacja i stop. (patrz sekcje sterowanie klimatyzacją, tryb pracy).

Eco-Adapt function (Funkcja Eco-Adapt). Określa poziom wydajności energetycznej systemu i dostosowuje temperaturę, aby zwiększyć wydajność. (Patrz sekcje Sterowanie klimatyzacją, Funkcja Eco-Adapt).

Fan speed (Prędkość wentylatora). Określa prędkość obrotów wentylatora w jednostce klimatyzacyjnej. (Patrz sekcja Prędkość wentylatora).

Current zone/Room temp. (Aktualna strefa/Temperatura otoczenia). Wskazuje strefę, w której znajduje się panel sterowania. Nazwę strefy można zmienić i daje ona bezpośredni dostęp do nawigacji po strefach. (Patrz sekcja Nawigacja po strefach). / Wskazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu, w którym znajduje się panel Blueface.

User settings (Ustawienia użytkownika). Opcja ta pozwala na edycję takich parametrów jak język, jasność, wygaszacz ekranu itd. (patrz sekcja Ustawienia użytkownika).

Set-point temperature (Wartość zadana temperatury). Należy dotknąć temperaturę, aby wybrać pożądaną wartość zadaną. (Patrz sekcja Sterowanie klimatyzacją).

Relative humidity (Wilgotność względna). Wskazuje wilgotność w pomieszczeniu.

Air conditioning control (Sterowanie klimatyzacją). Menu sterowania podstawowymi funkcjami systemu Airzone.

Time schedules (Programator czasowy). Menu pozwalające na zaprogramowanie systemu Airzone, aby włączał się lub wyłączał o określonej porze. (Patrz sekcja Programator czasowy).

System consumption (Pobór mocy przez system). Informacja o poborze mocy przez system.

Zone settings (Ustawienia strefy). Umożliwia zmianę ustawień dla strefy, takich jak wartości trybu sleep, ochrony przed zamarznięciem i innych parametrów systemu w zależności od rodzaju instalacji. (Patrz sekcja Ustawienia strefy).

On/Off (Wł./Wył.). Przycisk włącz/wyłącz dla strefy, w której znajduje się termostat.

OBSŁUGA TERMOSTATU BLUEFACE

Air conditioning control (Sterowanie klimatyzacją)


 **On/Off (Wł./Wył.).** Dotknięcie ikony spowoduje włączenie lub wyłączenie strefy, w której znajduje się termostat.


23° Temperature control (Regulacja temperatury). Korzystając ze znaków „-” i „+”, które pojawią się po dotknięciu temperatury, można wybrać pożądaną temperaturę zadaną w krokach co 0,5°C.


Dozwolony zakres w trybie ogrzewania to: 15-30°C. W trybie chłodzenia: 18-30°C. Zakresy mogą się różnić w zależności od opcji wydajności (Eco-Adapt) wybranej w głównym panelu sterowania.


Operation mode (Tryb pracy)


Wskazuje tryb pracy systemu. Dotknij przycisku w głównym termostacie, aby przejść do menu wyboru. Dostępne tryby to:

 **Stop.** System klimatyzacji zostanie zatrzymany niezależnie od statusu pozostałych stref. Dodatkowo wszelkie elementy peryferijne (kratki, przepustnice itp.) zostaną zamknięte.

 **Cooling (Chłodzenie).** System pracuje wyłącznie w trybie chłodzenia, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).

 **Heating (Ogrzewanie).** System pracuje wyłącznie w trybie ogrzewania, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana > temperatura otoczenia).

 **Ventilation (Wentylacja).** System pracuje wyłącznie w trybie wentylacji, gdy któraś ze stref przypisanych do systemu zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).


 **Dry (Osuszanie).** System pracuje w trybie osuszania, odświeżając powietrze i zmniejszając wilgotność, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).




Uwaga. Ten tryb jest przydatny w dni o wysokiej wilgotności: ogranicza pojawianie się cząsteczek wody na kratkach.

Eco-Adapt function (Funkcja Eco-Adapt)

Określa poziom wydajności energetycznej systemu i dostosowuje temperaturę, aby zwiększyć wydajność, nakładając limity w zależności od wybranego poziomu oszczędności energetycznej:

 **Disabled (Wyłączona).** Zakres temperatur odpowiada zakresowi dozwolonemu przez system.

 **Manual (Ręczna).** Maksymalne i minimalne temperatury w strefach zostają ustawione w oparciu o wartości określone w głównym termostacie.

	Hiszpania Portugalia Niemcy	Francja	Włochy
	☀ 15 °C – 22 °C ❄ 24 °C – 30 °C	☀ 15 °C – 22 °C ❄ 24 °C – 30 °C	☀ 15 °C – 21 °C ❄ 24 °C – 30 °C
	☀ 15 °C – 21,5 °C ❄ 25 °C – 30 °C	☀ 15 °C – 20,5 °C ❄ 25 °C – 30 °C	☀ 15 °C – 20,5 °C ❄ 25 °C – 30 °C
	☀ 15 °C – 21 °C ❄ 26 °C – 30 °C	☀ 15 °C – 19 °C ❄ 26 °C – 30 °C	☀ 15 °C – 20 °C ❄ 26 °C – 30 °C

Wskaźnik wydajności. W zależności od temperatury pracy panel Blueface informuje o poziomie wydajności systemu przy użyciu kolorów:

Zielony: wysoka wydajność.

Żółty: normalna wydajność.

Pomarańczowy: niska wydajność.

Czerwony: bardzo niska wydajność.

Fan speed (Prędkość wentylatora)

Określa prędkość obrotów wentylatora w jednostce klimatyzacyjnej. Domyślnie pracuje w trybie Automatic (Automatyczny), kontrolując przepływ powietrza w zależności od liczby stref zgłaszających zapotrzebowanie. W instalacjach z klimakonwektorem wentylatorowym system pozwala dodatkowo wybrać prędkość ręcznie z poziomu głównego termostatu.

Wysoka prędkość.

Niska prędkość.

Średnia prędkość.

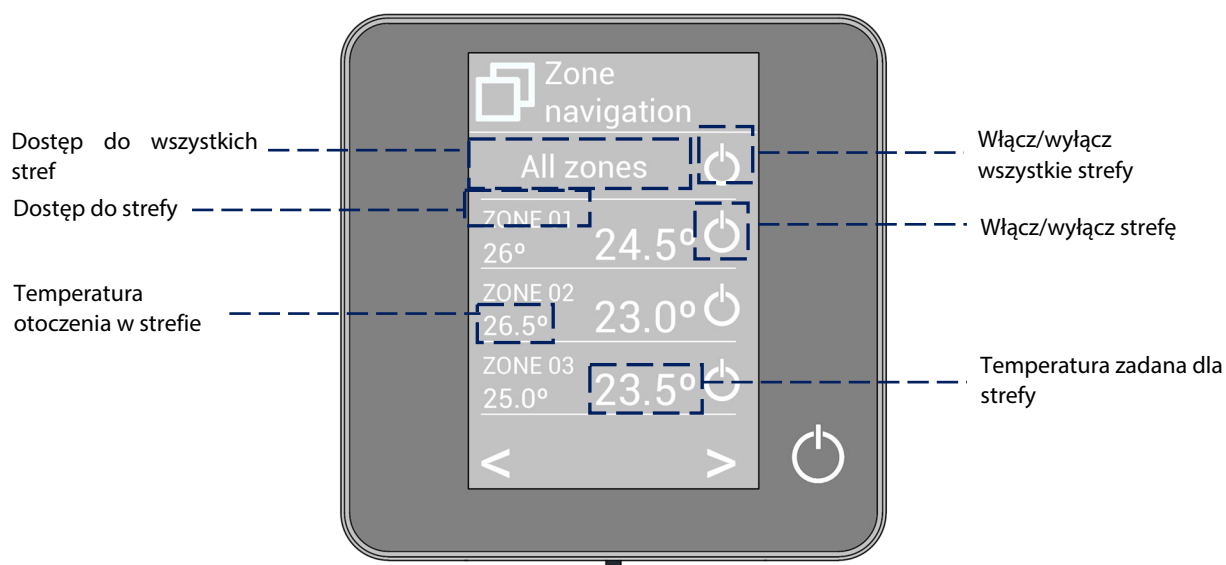
Automatyczna prędkość.

W zależności od instalacji pozwala wybrać własną prędkość wentylatora jednostki klimatyzacyjnej, przy czym wartość 1 odpowiada najniższej prędkości. Domyślnie pracuje w trybie Automatic (Automatyczny).

PL

Zone navigation (Nawigacja po strefach)

Na głównym ekranie po dotknięciu nazwy strefy wyświetlona zostanie lista wszystkich stref i status każdej z nich. Z tego ekranu można sterować wszystkimi strefami jednocześnie lub każdą strefą z osobna, a także włączyć lub wyłączyć każdą strefę. Aby zobaczyć pozostałe strefy, należy dotknąć ikon „<” i „>”.



Opcja „All zones” (Wszystkie strefy) pozwala na sterowanie wszystkimi strefami jednocześnie i przesyła do nich wprowadzone zmiany.







Aby sterować strefą zdalnie z panelu, należy dotknąć jej nazwy. Gdy system wykryje błąd temperatury w jednej ze stref, w miejscu aktualnej temperatury dla tej strefy pojawi się kod błędu (patrz sekcja *Ostrzeżenia i błędy*).

Ikony na ekranie strefy sterowanej zdalnie:

- Wyjście ze strefy. Zamyka ekran i powraca do strefy głównej.
- Powrót do listy nawigacji po strefach.

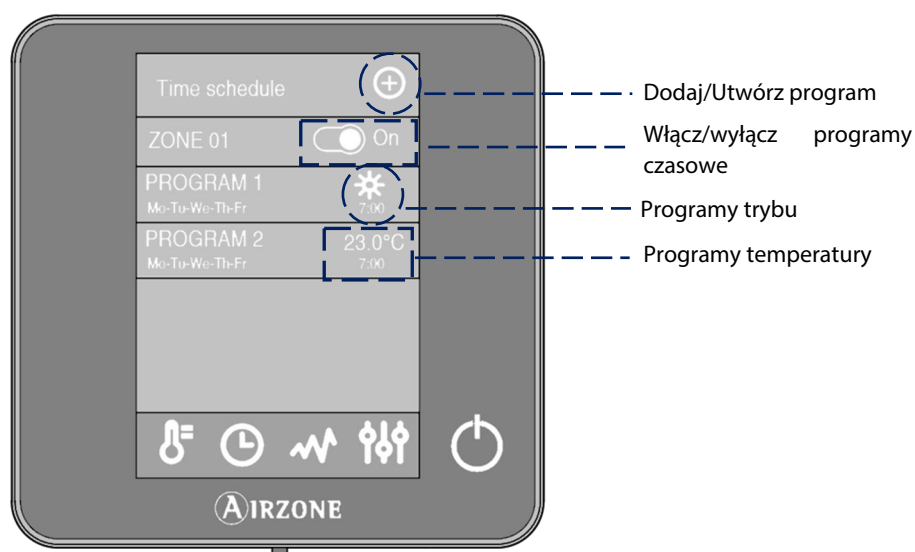
ZAAWANSOWANA OBSŁUGA TERMOSTATU BLUEFACE

User settings (Ustawienia użytkownika)

-  **Language/Country (Język/Kraj).** Pozwala na wybór wartości dla systemu.
-  **Brightness (Jasność).** Pozwala ustawić jasność w procentach oraz czy ten parametr ma być aktywny dla wygaszacza ekranu.
-  **Date and time (Data i godzina).** Dotknięcie zegara pozwala na zmianę godziny, formatu godziny (12- lub 24-godzinny) oraz włączenie automatycznej zmiany czasu. Dotknięcie kalendarza pozwala na zmianę daty.
-  **Clean screen (Czyszczenie ekranu).** Aktywowanie tej opcji umożliwia czyszczenie ekranu. Przez kilka sekund ekran przestanie być aktywny, aby można było go wyczyścić.
-  **Screensaver (Wygaszacz ekranu).** Pozwala wybrać, jakie informacje będą wyświetlane na wygaszaczu ekranu. W zależności od skonfigurowanych elementów można wybrać:
 - State of the zone (Status strefy): wyświetla informacje o statusie i ustawieniach strefy.
 - Weather information (Informacje o pogodzie): dostępne tylko z Webserver Airzone Cloud.
 - AC unit consumption (Pobór mocy przez jednostkę klimatyzacyjną): dostępne tylko w urządzeniach z odczytem poboru mocy.
 - Wyłączenie opcji informacji sprawi, że na ekranie wyświetlane będą jedynie godzina i status strefy.
-  **Information (Informacje).** Parametr ten oferuje następujące informacje:
 - Zone (Strefa): firmware, strefa, przypisanie, elementy zmotoryzowane lub status połączenia.
 - System (System): firmware, ustawienia, informacja o panelach sterowania systemem oraz instalacji.
 - Devices (Urządzenia). Pokazuje elementy podłączone do systemu.
 - Webserver. Ustawienia i przypisanie, adres IP i MAC.
 - Errors (Błędy). Ostrzeżenia o błędach systemowych.

Times schedules (Programator czasowy)

Po dotknięciu ikony programatora czasowego wyświetli się menu, w którym można zaprogramować maks. 24 programy dla każdej strefy:



Aby utworzyć nowy program, należy dotknąć opcji „Dodaj nowy” (znak plusa) i postępować zgodnie z instrukcjami.

1. Po wybraniu rodzaju programu dotknij przycisku potwierdzenia.


- **Mode (Tryb).** Pozwala wybrać tryb pracy (opcja dostępna tylko w głównym panelu Blueface).
- **Temperature (Temperatura).** Pozwala wybrać temperaturę dla strefy.

4. Wybierz dni tygodnia, godziny i czynność do wykonania dla programu.


5. Dotknij przycisku potwierdzenia.



Aby włączyć/wyłączyć lub zmienić program, dotknij programu, a następnie dotknij suwaka On/Off (Wł./Wył.) lub parametru, który chcesz zmienić.

Naciśnij i przytrzymaj program palcem, aby wyświetlić dostępne ustawienia:

 **Edit (Edytuj).** Zmienia nazwę programu. Aby zmienić nazwę programu, naciśnij i przytrzymaj nazwę strefy, co spowoduje przejście do trybu edycji. Teraz możesz zmienić nazwę.

 **Delete (Usuń).** Usuwa program czasowy.

 **Copy (Kopiuj).** Pozwala na skopiowanie programu czasowego i dodanie go do dowolnej strefy w instalacji.

Po włączeniu programu ikona zegara będzie widoczna bez przekreślenia . Po wyłączeniu programu ikona będzie przekreślona , program będzie nieaktywny, ale wciąż widoczny na liście programów.

System consumption (Pobór mocy przez system)


To menu wyświetla informacje o czasie zapotrzebowania na klimatyzację w strefie i o czasie działania jednostki klimatyzacyjnej systemu w ciągu dnia.


W przypadku gdy klimatyzacja dostarcza informacje na temat poboru energii, wyświetlona zostanie również moc chwilowa oraz pobór całkowity w ciągu dnia.


Zone settings (Ustawienia strefy)


Aby przejść do parametrów, należy dotknąć ikon.


 **Sleep mode (Tryb sleep).** Tryb sleep to ekoprogramator wyłączania strefy. Dostępne wartości do wyboru:

 **Off (Wyłączony).** Program jest wyłączony.


 **30.** Program zostaje włączony i po 30 minutach strefa zostanie wyłączona.


 **60.** Program zostaje włączony. Po 30 minutach temperatura w strefie zmieni się o jeden stopień, a po 60 minutach strefa zostanie wyłączona.

 **90.** Program zostaje włączony. Po 30 minutach temperatura w strefie zmieni się o jeden stopień. Po 60 minutach temperatura w strefie zmieni się o kolejny stopień. Po 90 minutach strefa zostanie wyłączona.

 **Anti-freezing (Ochrona przez zamarznięciem).** Zapobiega spadkowi temperatury w pomieszczeniu poniżej 12°C; działa nawet wtedy, gdy strefa jest wyłączona. (W trybie Stop ta funkcja się nie włączy).

W zależności od rodzaju instalacji i konfiguracji systemu ustawienia mogą zawierać też inne funkcje:

 **Grille angle* (Kąt nachylenia kierownic).** Pozwala określić nachylenie kierownic w inteligentnych kratkach wentylacyjnych Airzone w danej strefie dla trybów chłodzenia i ogrzewania. Wartość domyślna to 90°.

 **Adjust slats* (Regulacja lamelek).** Pozwala określić nachylenie poziomych i pionowych lamelek w urządzeniach, które mają tę opcję.

 **Control stages* (Rodzaj klimatyzacji).** Pozwala wybrać element wykorzystywany do klimatyzowania strefy:

- **Air (Powietrze).** Działa tylko klimatyzacja powietrza.
- **Radiant (Promiennik).** Działa tylko system promiennikowy.

- **Combined (Łączony).** System łączy działanie klimatyzacji powietrza i systemu promiennikowego, aby szybko i wydajnie osiągnąć komfortową temperaturę. Wartość domyślna to Combined (Łączony).

***Uwaga:** ze względów bezpieczeństwa strefa zostaje wyłączona w przypadku zmiany któregokolwiek z tych parametrów.

Q-Adapt. Pozwala wybrać algorytm kontroli przepływu, który będzie najlepiej dostosowany do zainstalowanego kanału. Dostępne opcje to:

- **Maximum (Maksymalny):** system pracuje z maksymalną prędkością, niezależnie od liczby stref.
- **Power (Wysoki):** pracuje z wyższą prędkością niż w trybie Standard (Standardowy), aby zwiększyć przepływ.
- **Standard (Standardowy):** system dostosowuje prędkość do liczby stref.
- **Silence (Cichy):** pracuje z mniejszą prędkością niż w trybie Standard (Standardowy), aby zmniejszyć hałas.
- **Minimum (Minimalny):** system pracuje z minimalną prędkością, niezależnie od liczby stref.

Uwaga: w przypadku używania bramy 0-10 V algorytm dodatkowo będzie brał pod uwagę wartości maksymalnego i minimalnego napięcia ustawione przez instalatora w tym menu.

Lite settings (Ustawienia Lite). Parametr ten pozwala na określenie bazowej temperatury zadanej dla strefy, w której zainstalowano Airzone Lite. Można również skonfigurować przewodowy panel Lite, aby działał bezprzewodowo: po kilku sekundach (w trakcie których wskazuje status strefy) wyłączy się.

Uwaga: aby uzyskać dostęp do parametru Lite settings (Ustawienia Lite), należy przejść do strefy kontrolowanej przez termostat Lite poprzez menu Zone navigation (Nawigacja po strefach) w dowolnym termostacie Airzone Blueface.

OSTRZEZENIA I BŁĘDY

Termostat Airzone Blueface wyświetla różne ostrzeżenia systemowe na wygaszaczu ekranu, a w przypadku wystąpienia błędu, zostanie on wyświetlony na wygaszaczu ekranu, na ekranie głównym oraz w sekcji „Errors” (Błędy) w ustawieniach użytkownika.

Ostrzeżenia

Anti-freezing (Ochrona przez zamarznięciem). Wyświetla się, gdy ta funkcja jest aktywna.

Active window (Otwarte okno). Informuje, że klimatyzacja w strefie została chwilowo wstrzymana z powodu otwarcia okna. Opcja dostępna jedynie w systemach z włączoną kontrolą okien.

Low battery Lite (Niski poziom baterii Lite). Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii. Po dotknięciu ikony na ekranie głównym zostanie wskazana strefa, której dotyczy ostrzeżenie.



Błędy

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z poniżej wymienionych błędów należy skontaktować się z instalatorem:

Error 1 (Błąd 1). Błąd połączenia między termostatem i centralą.

Error 5 (Błąd 5). Czujnik temperatury w obiegu otwartym.

Error 6 (Błąd 6). Spięcie w czujniku temperatury.

Error 8 (Błąd 8). Nie znaleziono termostatu Lite.

Error 9 (Błąd 9). Błąd połączenia między bramą i systemem.

Error 11 (Błąd 11). Błąd połączenia między bramą komunikacyjną i jednostką wewnętrzną.

Error 13 (Błąd 13). Błąd połączenia między centralą i modułem kontrolnym elementów systemu promiennikowego.

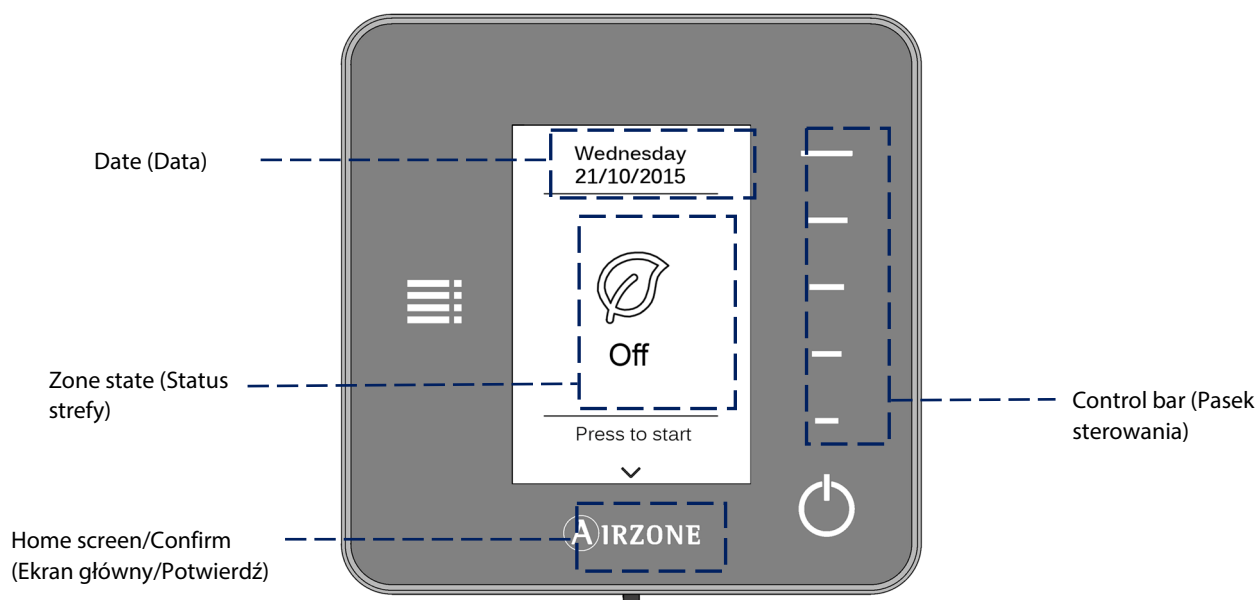
Error 14 (Błąd 14). Błąd połączenia między modułem rozszerzeń i centralą.

AC unit error (Błąd jednostki). Nieprawidłowe działanie jednostki klimatyzacyjnej.

AIRZONE THINK

WYGASZACZ EKRANU

Wygaszacz ekranu włącza się w stanie spoczynku i wyświetla następujące informacje:



PL

Date (Data). Parametr informacyjny określony w głównym panelu sterowania w ustawieniach użytkownika (*patrz sekcja Ustawienia użytkownika (Airzone Blueface)*).

Zone state (Status strefy). Wyświetla informacje o ogólnych ustawieniach strefy: status (włączona lub wyłączona) i tryb pracy. W przypadku wystąpienia błędu zostanie on wyświetlony tutaj (*Patrz sekcja Ostrzeżenia i błędy*).

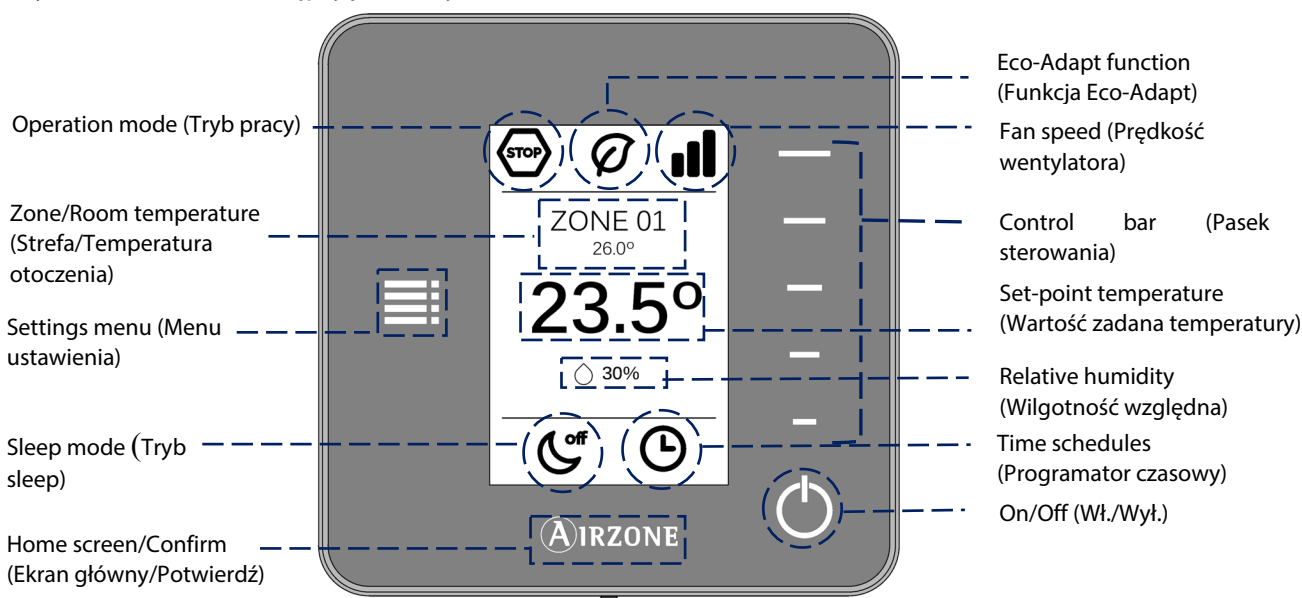
Control bar (Pasek sterowania). Służy do zmiany (przez dotknięcie lub przeciągnięcie) parametrów kontrolowanych przez Airzone Think.

Airzone. Przycisk potwierdzenia i powrotu na ekran główny.

On/Off (Wł./Wył.). Przycisk włącz/wyłącz dla strefy, w której znajduje się termostat.

EKRAN GŁÓWNY

Dotknięcie przycisku „Airzone” spowoduje, że termostat zmieni widok z wygaszacza ekranu na ekran główny. Na ekranie głównym można znaleźć następujące funkcje:



Poruszanie się po menu termostatu Think odbywa się poprzez naciśnięcie przycisków bocznych w pasku sterowania.

Operation mode (Tryb pracy). Wyświetla tryb pracy wybrany w głównym panelu sterowania. Do wyboru są tryby: chłodzenie, wentylacja, ogrzewanie i stop (*Patrz sekcja Tryb pracy*).

Eco-Adapt function (Funkcja Eco-Adapt). Wskazuje poziom wydajności energetycznej ustawiony w panelu Blueface.

Fan speed (Prędkość wentylatora). Wskazuje prędkość wentylatora jednostki klimatyzacyjnej, ustawioną w menu ustawienia w zależności od rodzaju instalacji (*Patrz sekcja Prędkość wentylatora*).

Zone/Room temperature (Strefa/Temperatura otoczenia). Wskazuje strefę, w której znajduje się panel sterowania. Jej nazwę można ustawić w termostacie Airzone Blueface. Wskazuje aktualną temperaturę w strefie.

Settings menu (Menu ustawienia). Pozwala na ustawienie parametrów dla trybu sleep. W przypadku głównego panelu sterowania Think można również zmienić tryb pracy i prędkość wentylatora.

Set-point temperature (Wartość zadana temperatury). Wskazuje temperaturę ustawioną przy pomocy paska sterowania Think. (*Patrz sekcja Regulacja temperatury*).

Relative humidity (Wilgotność względna). Wskazuje wilgotność w pomieszczeniu.

Sleep mode (Tryb sleep). Wskazuje status trybu sleep dla urządzenia, który ustawiany jest w menu ustawienia lub w panelu Blueface.

Time schedules (Programator czasowy). Wskazuje status (włączony lub wyłączony) programów czasowych dla strefy. Ustawiany w panelu Blueface.

Control bar (Pasek sterowania). Służy do zmiany (przez dotknięcie lub przeciągnięcie) parametrów kontrolowanych przez Airzone Think.

Airzone. Przycisk potwierdzenia i powrotu na ekran główny.

On/Off (Wł./Wył.). Przycisk włącz/wyłącz dla strefy, w której znajduje się termostat.

PODSTAWOWA OBSŁUGA TERMOSTATU THINK

Regulacja temperatury

 **On/Off (Wł./Wył.).** Dotknięcie ikony spowoduje włączenie lub wyłączenie strefy.

23° Temperature control (Regulacja temperatury). Pozwala ręcznie ustawić temperaturę zadaną za pomocą paska sterowania (przez dotknięcie lub przeciągnięcie) w krokach co 0,5 °C. Przeciągnięcie reguluje temperaturę w większych przedziałach.

Dozwolone zakresy temperatury to:


- Tryb ogrzewania: 15-30 °C
- Tryb chłodzenia: 18-30 °C


Zakresy mogą się różnić w zależności od opcji wydajności (Eco-Adapt) wybranej w głównym panelu sterowania.


PL


Operation mode (Tryb pracy)


Wskazuje tryb pracy systemu. Jeśli Think jest głównym panelem sterowania, to tryb pracy można zmienić w menu ustawienia. Dostępne tryby to:

 **Stop.** System klimatyzacji zostanie zatrzymany niezależnie od statusu pozostałych stref. Dodatkowo wszelkie elementy peryferyjne (kratki, przepustnice itp.) zostaną zamknięte.

 **Cooling (Chłodzenie).** System pracuje wyłącznie w trybie chłodzenia, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).

 **Heating (Ogrzewanie).** System pracuje wyłącznie w trybie ogrzewania, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana > temperatura otoczenia).


 **Ventilation (Wentylacja).** System pracuje wyłącznie w trybie wentylacji, gdy któraś ze stref przypisanych do systemu zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).


 **Dry (Osuszanie).** System pracuje w trybie osuszania, odświeżając powietrze i zmniejszając wilgotność, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia). Urządzenie będzie dostosowywać przepływ i temperaturę pompowanego powietrza w sposób automatyczny, aby utrzymać odpowiedni poziom wilgotności.


Uwaga. Ten tryb jest przydatny w dni o wysokiej wilgotności: ogranicza pojawianie się cząsteczek wody na kratkach.

Fan speed (Prędkość wentylatora)


Wskazuje prędkość obrotów wentylatora w jednostce klimatyzacyjnej. Jeśli Think jest głównym panelem sterowania, to prędkość wentylatora można zmienić w menu ustawienia. Domyślnie pracuje w trybie Automatic (Automatyczny), kontrolując przepływ powietrza w zależności od liczby stref zgłaszających zapotrzebowanie.

 Wysoka prędkość.

 Niska prędkość.

 Średnia prędkość.

 Automatyczna prędkość.

 W zależności od instalacji pozwala wybrać własną prędkość wentylatora jednostki klimatyzacyjnej, przy czym wartość 1 odpowiada najniższej prędkości. Domyślnie pracuje w trybie Automatic (Automatyczny).

ZAAWANSOWANA OBSLUGA TERMOSTATU THINK


Settings menu (Menu ustawienia)


Z tego menu można przejść do następujących opcji:


Mode (Tryb). Jeśli Think jest głównym panelem sterowania, należy wybrać tutaj tryb pracy systemu. *(Patrz sekcja Tryb pracy).*


Speed (Prędkość). Jeśli Think jest głównym panelem sterowania, należy wybrać tutaj prędkość wentylatora jednostki klimatyzacyjnej. *(Patrz sekcja Prędkość wentylatora).*

Sleep mode (Tryb sleep). Tryb sleep to ekoprogramator wyłączenia strefy. Dostępne wartości do wyboru:

 **Off (Wyłączony).** Program jest wyłączony.

 **30.** Program zostaje włączony i po 30 minutach strefa zostanie wyłączona.

 **60.** Program zostaje włączony. Po 30 minutach temperatura w strefie zmieni się o jeden stopień, a po 60 minutach strefa zostanie wyłączona.

 **90.** Program zostaje włączony. Po 30 minutach temperatura w strefie zmieni się o jeden stopień. Po 60 minutach temperatura w strefie zmieni się o kolejny stopień. Po 90 minutach strefa zostanie wyłączona.

Zone navigation (Nawigacja po strefach). Pozwala uzyskać dostęp do poszczególnych stref systemu, aby zmienić temperaturę zadaną, włączyć lub wyłączyć daną strefę oraz wyświetlić wszystkie informacje na jej temat.

OSTRZEŻENIA I BŁĘDY

Termostat Airzone Think wyświetla różne ostrzeżenia i błędy na wygaszaczu ekranu.

Ostrzeżenia

Anti-freezing (Ochrona przez zamarznięciem). Wyświetla się, gdy ta funkcja jest aktywna.

Active window (Otwarte okno). Informuje, że klimatyzacja w strefie została chwilowo wstrzymana z powodu otwarcia okna. Opcja dostępna jedynie w systemach z włączoną kontrolą okien.

Low battery (Niski poziom baterii). Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii.

Błędy

W przypadku wystąpienia któregoś z poniżej wymienionych błędów należy skontaktować się z instalatorem:

Error 1 (Błąd 1). Błąd połączenia między termostatem i centralą.

Error 5 (Błąd 5). Czujnik temperatury w obiegu otwartym.

Error 6 (Błąd 6). Spięcie w czujniku temperatury.

Error 9 (Błąd 9). Błąd połączenia między bramą i systemem.

Error 11 (Błąd 11). Błąd połączenia między bramą komunikacyjną i jednostką wewnętrzną.

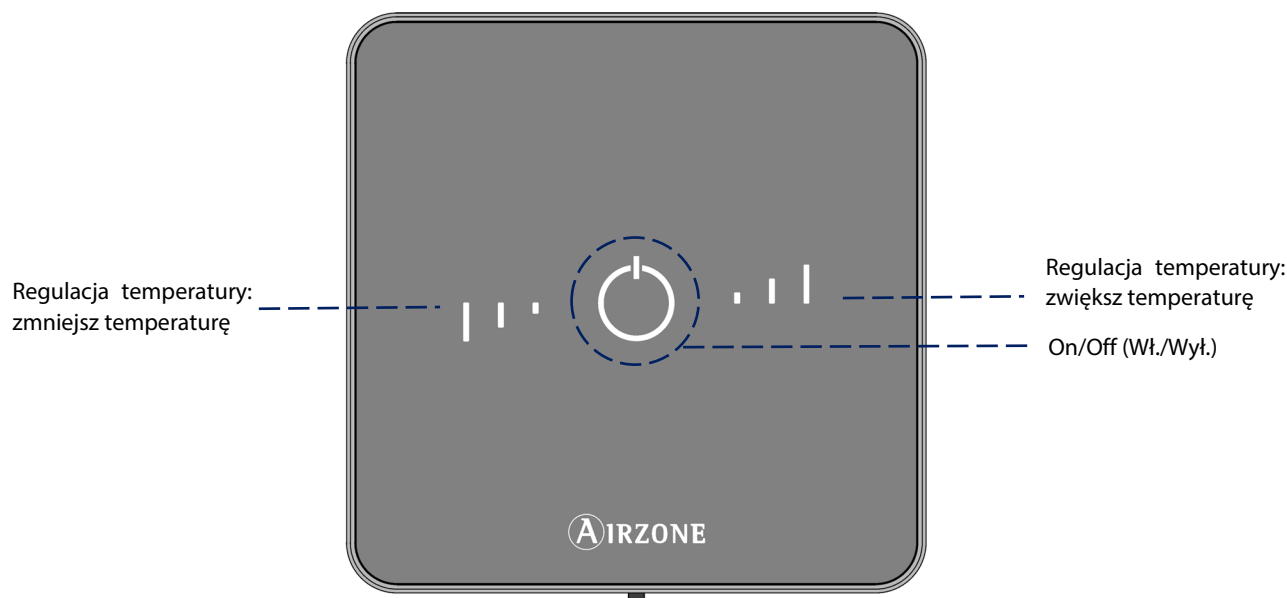
Error 13 (Błąd 13). Błąd połączenia między centralą i modułem kontrolnym elementów systemu promiennikowego.

Error 14 (Błąd 14). Błąd połączenia między modułem rozszerzeń i centralą.



AIRZONE LITE

Termostat Airzone Lite pozwala w łatwy sposób kontrolować temperaturę w strefie:



On/Off (Wł./Wył.). Włączanie i wyłączanie strefy. Dodatkowo służy jako wskaźnik aktualnego trybu przy użyciu różnych kolorów w zależności od sytuacji. (Patrz sekcje *Funkcje podstawowe, Wł./Wył.*).

Regulacja temperatury. Dotykając przycisków, można zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę zadaną o maksymalnie 3°C względem temperatury określonej w parametrach Lite settings (Ustawienia Lite) w panelu Blueface.

Uwaga: aby uzyskać dostęp do parametru Lite settings (Ustawienia Lite), należy przejść do strefy kontrolowanej przez termostat Lite poprzez menu Zone navigation (Nawigacja po strefach) w dowolnym termostacie Airzone Blueface. (Patrz sekcja Ustawienia strefy)

Ważne: po 10 sekundach nieaktywności bezprzewodowy termostat Lite wyłączy wszystkie diody LED, aby oszczędzać baterię. Pierwsze dotknięcie powoduje wyświetlenie statusu strefy (Wł./Wył., tryb pracy i temperatura). Po pierwszym dotknięciu można zmienić pożądane parametry (Wł./Wył. lub temperaturę).

OBSŁUGA AIRZONE LITE

Podstawowe funkcje

On/Off (Wł./Wył.). Dotknięcie ikony spowoduje włączenie lub wyłączenie strefy, w której znajduje się termostat. Przycisk ten spełnia również funkcję wskaźnika trybu pracy systemu. Może przyjąć następujące kolory:

- Fioletowy:** system jest wstrzymany, jest w trybie Stop.
- Czerwony:** tryb pracy to Heating (Ogrzewanie).
- Niebieski:** tryb pracy to Cooling (Chłodzenie).
- Zielony:** komfort, osiągnięto temperaturę zadaną.

Stale podświetlony przycisk oznacza, że panel sterowania jest włączony.

Jeśli przycisk miga, to panel sterowania jest wyłączony.

Przycisk podświetla się na 10 sekund, aby pokazać status, a następnie się wyłącza.

23° Regulacja temperatury. Dotykając przycisków, można zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę zadaną o maksymalnie 3°C w krokach co 1°C względem temperatury określonej w panelu Blueface w Lite settings (Ustawienia Lite). (Patrz sekcja Ustawienia strefy).

Diody LED wskazują temperaturę zadaną.

W przypadku przekroczenia dozwolonego limitu temperatury ikony regulacji temperatury zaczną migać, wskazując osiągnięcie limitu.

Błędy



Szybko migająca na czerwono ikona On/Off (Wł./Wył.). Utrata połączenia z centralą.

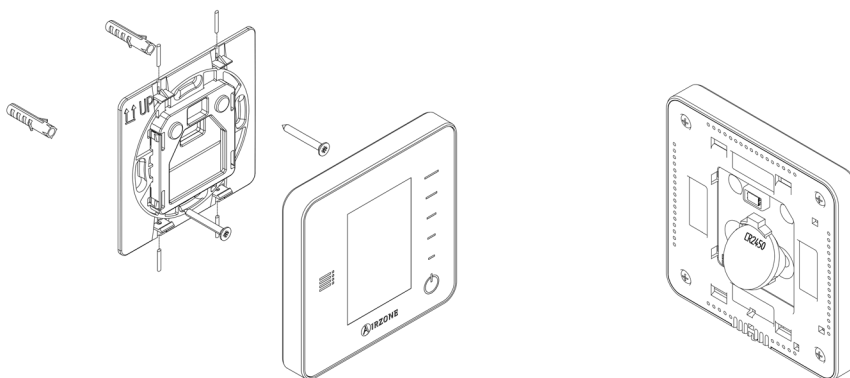
PL

WYMIANA BATERII

Termostaty Airzone Blueface i Airzone Think wyświetlają różne ostrzeżenia systemowe na wygaszaczu ekranu. W ten sam sposób powiadamiają o niskim poziomie baterii w panelu bezprzewodowym, wyświetlając ikonę ostrzeżenia.

W przypadku bezprzewodowych termostatów Lite ostrzeżenie o stanie baterii Lite wyświetlone zostanie na termostatach Blueface.

Aby wymienić baterię, należy najpierw zdjąć termostat z podstawy, a następnie wymienić baterię (CR2450).



Ważne: Zalecamy korzystać z baterii renomowanych marek, podobnych do tych, które są w zestawie. Bateria gorszej jakości może mieć krótszy okres użytkowania.

Przypominamy, że zużytą baterię należy zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.

Uwaga: przed zdjęciem termostatu ze ściany należy pamiętać o usunięciu zabezpieczenia.



Parque Tecnológico de Andalucía

C/ Marie Curie, 21 – 29590

Campanillas – Málaga - España

Teléfono: +34 900 400 445

Fax: +34 902 400 446

<http://www.myzone.airzone.es>

Parc Tertiaire Silic – Inmeuble Panama

45 Rue Villeneuve

94573 Rungis - France

Téléphone : +33 184 884 695

Fax : +33 144 042 114

<http://www.myzone.airzonefrance.fr>

Via Fabio Filzi, 19/E – 20032

Cormano – Milano - Italia

Telefono: +39 02 56814756

Fax: +39 02 56816158

<http://www.myzone.airzoneitalia.it>



MUAZCE62101